

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 110 (1984)
Heft: 19

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique
de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

110^e année

N° 19/84

13 septembre 1984

Société des éditions
des associations techniques
universitaires (SEATU)

Organe officiel
de la Société suisse des
ingénieurs et des architectes (SIA),
de l'Association amicale
des anciens élèves de l'EPFL
(Ecole polytechnique fédérale
de Lausanne),

des Groupes romands des
anciens élèves de l'EPFZ (Ecole
polytechnique fédérale de
Zurich)

et de l'Association suisse des
ingénieurs-conseils (ASIC)

Rédaction

Rédaction de «Ingénieurs et
architectes suisses», tirés à part,
renseignements: av. de Cour 27,
CH-1007 Lausanne, tél. (021)
47 20 98 (mardi et jeudi, 14 h. à
16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel,
ing. EPFZ-SIA,
rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA,
rédacteur

François Neyroud, arch. SIA,
collaborateur permanent

Impression:
Imprimerie Bron SA
1001 Lausanne

Photolitho:
Polygravia, Borde 28 bis
1018 Lausanne

Les manuscrits seront rendus
selon accord avec la rédaction

Toute reproduction du texte et
des illustrations n'est autorisée
qu'avec l'accord de la rédaction
et l'indication de la source

Abonnements

Un an, Suisse Fr. 102.—

Un an, étranger Fr. 109.—

Prix du numéro, Suisse Fr. 6.50

Prix du numéro, étranger Fr. 7.30

Abonnement à prix réduit pour
étudiants et membres A³E²PL,
GEP, ASIC, FAS et UTS.

Membres SIA: toutes communi-
cations concernant les abon-
nements sont à adresser exclusi-
vement au Secrétariat général de la
SIA, case postale, 8039 Zurich,
tél. (01) 201 15 70.

CCP: Ingénieurs et architectes
suisses (Bulletin technique de la
Suisse romande),
N° 10 - 5775, Lausanne

Adresser toutes communications
concernant abonnement, vente au
numéro, changement d'adresse,
expédition, etc. à:
Imprimerie Bron SA,
case postale 508,
1001 Lausanne, tél. (021) 3299 44

Régie des annonces

Iva

IVA SA de publicité
internationale
23, rue du Pré-du-Marché
1004 Lausanne
Tél. (021) 37 72 72 / 73 / 74

Siège central:
Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich
Tél. (01) 251 24 50

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach,
CH-8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Número 35/84

Innovation — die
menschliche Seite.
Von *Jürg R. Stähelin*,
Mörschwil 629
Der neue europäische
Hauptsitz der Hewlett-
Packard in Meyrin/Genf.
Von *Franco Mariotti*, Genf,
Janez Hacin und
Jean-Jacques Oberson,
Genf, *Hubert Rigot*, Genf,
Jean Ferrero, Genf, und
Angelo Carlessi, Genf 631

Número 36/84

Energie und Umwelt.
Von *Irene Aegerter* 645
Die gartenden-
malpflegerische
Wiederherstellung von
Stadtplätzen in Berlin.
Von *Klaus von Krosigk*,
Berlin 647
La restauration de
la cure de Prilly
Gestaltung des Strick-
maschinenareals in
Schaffhausen (D) 659
Mehrzweckgebäude
Unterterzen (E). Alters-
heim Langnau BE (E) 669

Sommaire

Tableau des concours B 81

Carnet des concours B 81

Congrès B 81

EPFL B 82, B 84

Expositions B 82

Produits nouveaux B 82

Editorial

Quel choix? A propos
des prochaines votations
par *Jean-Pierre Weibel* 293

Physique des constructions

La nouvelle norme
SIA 281: lés d'étanchéité
de bitume polymère
par *Hans J. Türler* 294

Bibliographie 297, 308, B 84

Physique des constructions

Assainissement et
étanchement de revêtements
d'étanchéité de bassins de
compensation défectueux
au moyen de lés de bitume
polymère (LBP) et essais
des matériaux
par *Jürg P. Junker* 298

Physique des constructions

Les étanchéités bitumeuses
en lés de bitume polymère
par *Rolf Brändle* 303

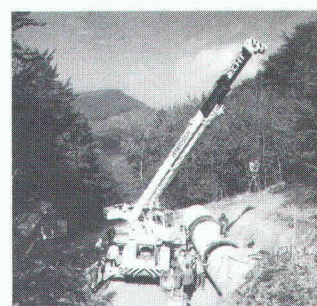
Actualité 306

Vie de la SIA 306

Industrie et technique 308, B 83

Documentation générale B 84

Couverture



Un réservoir préfabriqué

En moins de trois heures, un ré-
servoir d'un volume de 38 m³ a
été mis en place à Densbüren/
AG. Outre les travaux d'excava-
tion, seule une semelle plane
avait été préparée. Le réservoir a
été préfabriqué, en usine, avec
toutes les armatures nécessaires
et une cloison de séparation en
béton entre chambre sèche et
humide, puis livré sur le chan-
tier en trois éléments. Les tra-
vaux de remblayage et de raccor-
dement débutèrent immédiate-
ment après le montage.

Ce réservoir sert à l'équipement
du nouveau lotissement rural
«Asperzelg». Du volume total,
30 m³ sont prévus en tant que ré-
serve d'eau d'extinction et 8 m³
sont disponibles comme eau de
consommation. L'ouvrage préfa-
briqué, composé de 3 tuyaux de 5
m de longueur dans un diamètre
de 2 m, s'avéra plus avantageux
qu'une exécution en béton coulé
sur place.

Eternit information - Eternit AG,
8867 Niederurnen,
tél. (058) 23 11 11.

Dans le prochain numéro:

Le bois